

szólt hozzá, különösen arra helyezve súlyt, hogy a siketnémaság elhárítása az egészségtan feladatai közé tartozik, mert igen sok járványszerűen fellépő betegség okozhat a hallószervet tönkretévő fülbetegséget és így siketnémaságot. Scherer a siketnémák tanításával foglalkozott, mely azon alapul, hogy a süket ember, ha különben normális beszédszervekkel bír, megtanulhatja a beszédet a szájállás utánzásával; a siketnémát is jelbeszédre lehet tanítani. A vezetése alatti budapesti intézetből bemutatott egy leánynövendéket, beszélgetve, iratva.

A bezáró ülésen a titkari jelentés végig tekintve a pécsi vándorgyűlés egész lefolyásán és főleg tudományos eredményein, még Dr. P o l l á k I l l é s tartott »Természettudomány és politika« czímen szociológiai előadást, azután a tagok nagy része a közeli *harkányi* fürdőbe rándult, mások a Mecsek-Egyesület vezetése alatt a Mecsek-hegység szebb pontjait látogatták meg, július 4-ikén

délután pedig a vándorgyűlés összes tagjai a bányatelepi igazgatóság meghívására *Pécs-Bányatelepet* tekintették meg; igen sokan magukat a kőszénbányákat is.

A vándorgyűlés tagjai közt Pécs városa »Emléklapok Pécs sz. kir. város multjából és jelenéből. Az orvosok és természetvizsgálók XXVII. vándorgyűlése tagjainak felajánlja Pécsváros köszönsége. Pécs 1894« czímű emlékkönyvet osztott ki.

A 261 oldalas könyvet Dr. Á g h T i m ó t szerkesztette több munkatársával. Négy fejezete Pécs városáról szól földrajzi és történelmi, természetrajzi, közegészségügyi és kulturhistoriai tekintetben. Ezenkívül »Az I. cs. k. szab. Dunagőzhajózási Társulat Pécs melletti kőszénbányái. A magyar orvosok és természetvizsgálók XXVII. vándorgyűlése tagjainak felajánlja a társulat« czímű értékes füzettel kedveskedett a társulat nevében a bányatelepi igazgatóság, melynek ez idő szerinti vezetője W i e s n e r R a j m á r.

RÉGI MAGYAR MEGFIGYELÉSEK.

Természettrajzi és halászati nevek régi okiratokban 1600-ig.

(Befejezés.)

Halászat.

- Abrakhal.** — 1588. Eregh hal hozas fel singes mindenik, kith *abrak halnak* hiwnak minden penteken megh hozzak. O. L. U. C. 64/35. Az »abrak itt ugyanazt jelenti, a mit az »abrak« szó második értelme a Ny. Sz.-ban. Lásd még »ebédhal péntekhal« H. O.-nál nincs.
- Abrakoshalász.** — Az *abrakos halaszok* ne halaszak. O. L. U. C. 64/35. — H. O.-nál nincs.
- Akadó.** — 1449. In medio danubii quidam magnus lapis Salomon *akadya* vocatus. Ha. O. II. 302. Magyarázataát lásd H. O.-nál.
- Állótanya.** — 1588. *Allo wagi* halas *thomia*. O. L. U. C. 64/35.
- Álló(tó).** — 1326. Piscinam *allov* uocatam. Zi. O. I. 283.
- Angvilla.** — 1595. *Angvilla* egh neghel O. L. N. 49. Mint tengeri hal említettik.
- Apróhal.** — 1521. *Apró halath*; harchaat. O. L. D. 26264. — 1544. Uettem ebedre *apró halat*. O. L. N. 41.

- Aszóhal.** — 1544. *Aszu halat* utolso tal eteknek. O. L. N. 40.
- Balin.** — 1570. Piscem quem ipsi vocant *Bwlin* O. L. U. C. 95/22. (Sárospatak.)
- Boldogasszonyhal.** — 1522. *Bodogasson halert* O. L. D. 26309. — 1527. *Bodogasson halath* O. L. N. 43. — 1544. Uettem cukat, sigert es *bodog asszon halat*. O. L. N. 40; H. O.-nál nincs.
- Csép.** — 1559. Ligna *chep* vocata ad piscinam kereztyurensem. O. L. N. 48; H. O.-nál nincs.
- Csik.** — 1513. Piscibus et *chykonibus*. Ká. O. III. 93. — 1518. Ad coquinam *chykones*. O. L. D. 37176. — 1546. Uettem eg veder *cikot*. O. L. N. 42.
- Csikvarsa.** — 1587. *Chyk worsath* wettek. O. L. N. 49.
- Csolnakpéncz.** — 1492. In festo beati Martini episcopi sessio integra soluet *csolnakpincz* denarios wiennenses XX. O. L. D. 36992. — 1507. Circa festum Nicolai confessoris *Cholnakpencz*. O. L. D. 36983. — 1519. Tenentur soluere *Cyolnak pens* qui cum nauculis piscant. O. L. D. 26197. Ez utóbbi adat viiágosan megmagyarázza, hogy csolnakpéncz azok fizettek, a kik csolnakkal halásztak. H. O.-nál nincs.

- Csuka.** — 1544. Eg közep nemő *cukat*. O. L. N. 42.
- Csukahorog.** — 1587. *Chwka horogra* attam. O. L. N. 49.
- Csukaivat.** — 1588. Körözthury tooba *chwka ivatot* vettem. O. L. N. 41.
- Czompó.** — 1548. Uettem ket *czompot* ebedre. O. L. N. 42.
- Dörgiese.** — 1544. Apro halat koppot es *dörgezet*. O. L. N. 40.
- Ebedhal.** — 1492. Soluent pro pecuniis rakpenz et *ebedhal*. O. L. D. 36992. — 1587. *Ebed halath* keth kerölöben ad. O. L. U. C. 12/42. — 1597. Zeryaras szerenth minden hethen *ebed halath* ad. O. L. U. C. 12/42; H. O.-nál nincs.
- Fejérhal.** — 1518. Pisces *feyr halath*. O. L. D. 26189. — 1519. Carpones et alios pisces *feyer hal*. O. L. D. 35012. — 1544. Sigert dörgezet *feyer halat*. O. L. N. 40.
- Fejérkeszeg.** — 1549. Vacorara *feyer keszeget*. O. L. N. 49.
- Fü.** — 1533. Iwathoth ex fertew presertion de ponthffy. O. L. N. 43. — 1550. *Chwka fyat* hetet. O. L. N. 49.
- Fogás.** — 1597. Mykor sos halath wyznek minden szaz *fogas* halthol egy egy *fogas* hallal tartoznak. O. L. U. C. 12/42. Az 1601-ki átiratban már *fogás*. H. O.-nál nincs.
- Fok.** — 1401. Quandam piscinam *fok* vocatam. O. L. D. 9377.
- Galóca.** — 1588. Ewszel es thawazzal mindenkor fel megien Wagbwl *galocza* és feyer hal bewen. O. L. U. C. 64/35.
- Gyalmostó.** — 1323 (1351). Cuiusdam stagni *Gyalmastou* vocati. O. L. D. 2192. — 1361. Piscinarum *Gyalmastov* vocatarum. O. L. D. 5182.
- Gyalom.** — 1570. Rete magnum *gyalom* vocatum quinquaginta quinque orgiorum. O. L. U. C. 104/4. (Orgia = öl.)
- Habarnicza.** — 1524. Quatour tunellas *habatnyczath*. O. L. D. 25695. — 1530. Polipos siue *habarnyca*. O. L. L. III. 16., 17. — 1595. *Habarniczat* 25 keötest. O. L. N. 49. A régiek szerint a halak közé tartozott: 1531. Poliphos pisces fasciculos septem. O. L. N. 43.
- Halastó.** — 1349. Ipsam aquam non lapustow sed *halastow* vocari asseruissent. O. L. D. 3968. — 1415. Laci *Naghalasto* vocati. O. L. D. 30771.
- Halász.** — 1244 (1271). Terram ville *Halaz* prope Zoulum in qua nostri piscatores habitabant. O. L. D. 2217. Az itt említett falunak neve ma Ribar, a mi ugyancsak halászt jelent. — 1245. Terram *Halasc* ubi quondam castris fuerant piscatores. O. L. D. 297. — 1293. Piscatorum uestorum de *Halaz*. Á. Ú. O. X. 120.
- Halászóvíz.** — 1597. Ith az velalnak magan szakazthwa *halazo wyzek* wagyon. O. L. U. C. 12/42.
- Halbárka.** — 1544. *Hal barkatol* attam. O. L. N. 40.
- Halfogóhorog.** — 1547. *Hal fogo horgot*. O. L. N. 41.
- Halhordóhordó.** — 1594. *Hal hordo hordo*. O. L. U. C. 106/3.
- Halhordósaf.** — 1597. Hozzw füles *hal hordo saf*. O. L. U. C. 101/3.
- Halhordólajt.** — 1597. *Halhordo laith*. O. L. U. C. 101/3.
- Hálóbecsü.** — 1521. Prouentus de fluuio ferthoe et de precio recium Soluit Gregorius *Halo beczwet*. O. L. D. 37179. — H. O.-nál nincs.
- Hálóber.** — 1520. *Halo berth* soluit, horogh pensth soluit. O. L. D. 26231. — 1544. Adot nagh ianos az *halo berböl*, husz forintot. O. L. N. 40.
- Hálóin.** — 1506. Cordas *Haloin* comparuit. O. L. D. 26122. — 1514. *Halo in* emit. O. L. D. 26158. — 1556. Emi quattuor ligaturas *halo in* ex pilo factas. O. L. N. 49.
- Hálókötél.** — 1558. Cordarum *halo köthel* vocatarum. O. L. N. 48.
- Hálós.** — 1267. Nostrorum retiferorum qui uulgo *halous* nuncupantur. O. L. D. 624.
- Hálóvetőhely.** — 1340. Infra locum *Haloueteuuhel* dictum. Za. O. I. 365.
- Hálózsák.** — 1556. Vnum saccum *halo sak* vocatum ad renouacionem peciorum. O. L. N. 49.
- Haltartóbárka.** — 1597. *Hal tarto barka*. O. L. U. C. 101/3.
- Halvarsa.** — 1597. *Hal vorsa*. O. L. U. C. 101/3.
- Haltartókas.** — 1597. *Hal tarto kas*. O. L. U. C. 101/3.
- Haltartóvarsa.** — 1597. *Hal tarto vorsa*. O. L. U. C. 101/3.
- Halvágóbárd.** — 1544. Egh *hal uago bardot*. O. L. N. 40.
- Halvágókés.** — 1549. Cultri ferrei wulgo *halwago kees*. O. L. U. C. 75/40.
- Haresa.** — 1493. Pisces Carpones kechyges menyhal *Harchones*, piztrangh etc. E. P. Sz. 22. — 1518. Emi *harcha* v. O. L. D. 26193. — 1521. Apro halath *harchaot*.

- O. L. D. 26264. — 1527. Piscem barbotam *harchya*. O. L. N. 49.
- Hering.** — 1518. Pisces non habui alec wigo *herenghet*. O. L. D. 26193. — 1519. Alek wigo *heryngh*. P. L. D. 37007.
- Heringpénz.** — 1578. Sessio integra soluit *herengpens*. O. L. U. C. 11/22.
- Horgastó.** — 1323 (1351). Cuiusdam stagni *Horgastou* vocati. O. L. D. 2192. — 1349. Piscina *Horgastho* dicta. O. L. D. 4044.
- Horog.** — 1533. *Horag*, kwrte, warsa, szygom. O. L. N. 47. — 1544. Neguen *horgot* az halaznak. O. L. N. 41.
- Horoghal.** — 1519. Jobagiones aliorum dominorum, qui sunt tres homines in naucula et quae piscantur wigo *horoghal* quelibet dat denarios viginti. O. L. D. 37007.
- Horogpénz.** — 1506. De prouentu hamorum wigo *horoghpens*. O. L. D. 26122. — 1520. Halo berth soluit; *horogh pensth* soluit O. L. D. 26231.
- Itatótánya.** — 1589. Az egyk *itató toniara* az bwdös uyz rea zoretotta uolna az halat. O. L. N. 41.
- Ivás.** — 1538. De adducendis *iwas* anguillarum ex Bohemia pro *iwotho*. O. L. N. 48.
- Ivat.** — 1533. Ad piscinam *iwatoth* ex ferthew presertium de ponthffy. O. L. N. 43. — 1588. Körözthury tooba chuka *ivatot* wettem. O. L. N. 41.
- Ivótó** (azaz ivótó). — 1538. De adducendis *iwas* anguillarum ex Bohemia pro *iwotho*. O. L. N. 48.
- Jászkeszeg.** — 1549. Egh *jas kesezet*. O. L. N. 49.
- Kárász.** — 1479. Pisces wlgari *caras*. O. L. D. 26363. — 1518. Pisces luceos et *karaz*. O. L. D. 37176.
- Keesoge.** — 1493. Pisces Carpones *kechyg*es menyhal Harchones etc. E. P. Sz. 22. — 1514. Emi *kecheghe*. O. L. D. 26157. — 1519. Pisces *kechige* et silew. O. L. D. 35012.
- Keszog.** — 1553. Ex piscibus minoribus apro potyka, *kesegh*, karaz, swger, apro chwka fyw. O. L. U. C. 45/36.
- Kétközháló.** — 1564. Vagion egy vy *keozhalo*. O. L. L. III. 16., 17. — Magyarázatul álljon itt: 1569. Recia duo, alterum magnum quod gyalom appellatur, alterum quo duo homines piscari soliti sunt. O. L. U. C. 47/35.
- Ketrecz.** 1390 (1400). Tres clausuras piscium weyz seu *ketrech* dictas. O. L. D. 35288; H. O.-nál ilyen értelemben nincs, hanem csak mint a kürtő része említették a »kotrócza«.
- Kolez.** — 1514. Emi pisces *kolch*. O. L. D. 26157. — 1544. Selminget, köüiet, *koczot*, karazt. O. L. N. 40.
- Kopp, koppfal.** — 1549. Eg iccze köüi halat, eg iccze *koppot*. — 1592. Gobios uulgo *koppal*. O. L. U. C. 34/42.
- Kövi, kövihal.** — 1529. *Kewy halath* emi. O. L. N. 42. — 1544. Selminget, *köüiet*, *koczot*. O. L. N. 40.
- Közháló.** — 1528. Retibus manualibus wigo *kews haalo*. O. L. U. C. 12/42. — 1594. Egi *keöz halo*. O. L. U. C. 106/3.
- Kürtő.** — 1533. Horag, *kwurte*, warsa, szygon. O. L. N. 47. — 1556. Ad piscinam de Senne quinque *kwürtö*. O. L. N. 49.
- Lajt.** — 1533. Duo *layth* in quibus pisces adducuntur. O. L. N. 49. — 1589. Egh *laytban* eluegh halath apro szöröt rakatot. O. L. N. 41.
- Lajtoshal.** — 1597. Mykor *laythos halath* vyznek. O. L. U. C. 12/42.
- Lánczoshorog.** — 1587. Horogra walo chykot Keth merítő zakot *Lanczos horgoth*. O. L. N. 49.
- Lazacz.** — 1544. Vöttem vyzat, *lazaczot*, herenget. O. L. N. 40. — 1572. Eg font *lazacz* halat böczöre. O. L. N. 42.
- Lepényhal.** — 1500. Aliquos pisces wigo *lepenhal*. O. L. D. 21000. — 1522. Pisstrangot. *Lepenhal*. O. L. D. 26309. — 1549. *Lepenhalat* es selmenget. O. L. N. 41.
- Lotács.** — 1544. Öt font azot uizat. Eg font *lotacz* halat. O. L. N. 42. — Sem H. O.-nál sem egybeütt nem fordul elő, sőt mi több, az összes szláv nyelveken írt szótárak közül egyedül Jordan lengyel-német zsebszótárában található: »latacz = Fingerfieger (Fisch)«, a német szót semmi-féle, német szótárban nem lelhettén föl, a kérdéses hálnak mai magyar nevét sem adhatom.
- Löböl.** — 1506. De rethe *lebel* dictum. O. L. D. 26122. — H. O.-nál »löböl« halat jelent, tehát az itteni szó eredete ismeretlen.
- Maghal.** — 1520. Piscinam eandem sine piscibus omnino non relinquit, sed piscibus seminalibus wigo *Maghallal* reformat. O. L. D. 36402.
- Meghalasít.** — 1553. Waghyon egy halas-tho ky mynden hoza tharthozoual kezen waghyon, chak *meg* kel *halasethony*. O. L. L. III. 16., 17.

- Menyhal.** — 1479. Pisces wlgari *menchal*. O. L. D. 26263. — 1493. Pisces Carpones, kechgyes, *menyhal*, Harchones, pyztrangh etc. E. P. Sz. 22. — 1519. Ad coquinam menhal. O. L. D. 35012.
- Merítöháló.** — 1587. Vagion egh *merithő halo*. O. L. N. 48.
- Merítőszák.** — 1587. Horogra walo chykot. Keth *meritő szakoth*. Lanczos horgoth. O. L. N. 49.
- Morotva.** — 1363. Quadam piscina *Muruthwa* uocata in qua nouem tracciones piscium wlgio Tanya uocate. O. L. D. 3075. — 1437. Piscinam wlgariter *Morothwa* nuncupatam. O. L. D. 13069.
- Ökle.** — 1530. Pisces *oklye* due. O. L. N. 40. — 1544. Vettem cikot, *öklet*, retkeet, kop halath. O. L. N. 42.
- Palocsa.** — 1597. Halazo halo *paloczas* öreg. O. L. U. C. 101/3. — Valószínűleg ugyanazon tóból ered, amelyből a H. O.-nál előforduló »pallóka, palla«; legközelebb áll hozzá az or. »paločnik«, lásd Mitráknál.
- Péntekhal.** — 1492. Habent soluere et dare domino terrestri in qualibet feria sexta quod uocatur *pentekhal*. O. L. D. 36992. — H. O. nincs. Lásd még ebédhal, abrakhal.
- Pisztráng.** — 1493. Aliquas trutas wlgio *pystrangh*. O. L. D. 19965. — 1533. Pro piscibus *pystrang* dedi. O. L. N. 48.
- Platajcz.** — 1572. *Plataycot* borsonak hozatam. O. L. N. 40.
- Pólya, pólyamadzag.** — 1588. Halohoz *polyanak* walo gyöplöt es zör inat. O. L. N. 41. — 1587. Horgot az halaznak es ahoz walo *polja mazagot*. O. L. N. 40. — H. O.-nál nincs.
- Ponty.** — 1508. Pisces wlgio *ponthy*. O. L. D. 32632. — 1544. Uettem swgert, *pontot*. O. L. N. 40.
- Pórháló.** — 1492. Quicumque cum retibus piscauerint quod uocatur *porhalo*. O. L. D. 36992. — H. O.-nál nincs.
- Potyka.** — 1553. Ex piscibus minoribus apro *potyka*, kezegh, karaz, swger, apro chwka fyw. O. L. U. C. 45/36.
- Pozsár.** — 1544. Sziulni ket *posart*. O. L. N. 40.
- Rákpénz.** — 1492. Soluent pro pecuniis *rakpens* et ebedhal. O. L. D. 36992. — 1518. Circa festum penthecosten pecunias cancrales wlgio *Raakpyns* soluit. O. L. D. 37007. — H. O.-nál nincs.
- Rákvarsa.** — 1588. Vöttem *rak warsath*. O. L. N. 41.
- Rekesz.** — 1268. Paludem que *requesth* nominatur. Mon. E. Str. I. 557. — 1347. Stagnum Mihálrekeszy uocatum. Anj. O. V. 49. — 1517. Clausura que fit tempore inundationis aquarum *Rekes* dicta. Verböczi I. 133. — 1554. In piscina est clausura Nagyrekez. O. L. U. C. 45/36.
- Rekeszestő.** — 1366. Vndecim uero piscinas quarum quinque essent Gyalmastou, sex uero ueyzehtou et *Rekeszestuw*. Zi. O. III. 319.
- Retyke.** — 1544. Uettem cikot, *retkeet*, kezeghet. O. L. N. 42. — 1586. Quinque pisces nomine rethke. O. L. U. C. 62/33.
- Saladia.** — 1545. Eg altalag *saladiat*. O. L. N. 40. — Lásd Ny. Sz.
- Semling.** — 1529. Tres pisces *selming*. O. L. N. 49. — 1544. Harom piztrangot es ket *selminget*. O. L. N. 42. — Eddigélé nem volt ismeretes az itteni alak, mely sokkal közelebb áll a »sömling«-hez, mint a mai semling.
- Serincz.** — 1549. Uettem lepen halat es *szerenczet*. O. L. N. 41.
- Sóshal.** — 1548. Uettem *sos halat*. O. L. N. 42.
- Sőreg.** — 1517. Pisces wlgio *sewreegh*. O. L. D. 26183. — 1553. Vsones doricæ et *sewreg*. O. L. U. C. 43/4.
- Stokfis.** — 1522. Pro pisce strimulo wulgo *stokfys*. O. L. D. 26309. — 1572. Heringet es *stokfist* uettem. O. L. N. 42.
- Süger.** — 1548. Ebedre ket *swgert*. O. L. N. 41. — 1553. Ex piscibus minoribus apro potyka kezegh, karaz, *swger*. O. L. U. C. 45/36.
- Süllő.** — 1514. Emi kechege ac *swllw*. O. L. D. 26157. — 1521. Piscibus wlgio *Sywolle*. O. L. D. 26257. — 1532. Piscem wlgio silew. O. L. N. 49.
- Sütőhal.** — 1548. Ebedre *sütő halat*. O. L. N. 41.
- Szák.** — 1506. Cum Retibus *Zak* et veter uocatis. O. L. D. 36988. — 1589. Jöuel ugh mond estuere lampassal es *zakual* netalan es megh elő iön az hal es eleget foghatonk. Mert anni hal uol azt monta raita, hog az *zakot* sem tolhatta az sok halnak miatta ala (t. i. a léken). O. L. N. 41.
- Számhal.** — 1547. *Szamhalat* hoztak. O. L. N. 42. Ellentéte »vödörshal«.
- Szegye.** — 1343. Piscium clausuras vniuersas wlgio *zege* nominatas. O. L. D. 3610. — 1400. Clausura piscium wlgio *zegie* uocate. O. L. D. 8531. — 1459. Vnum

- bonum orificium *wlgo Zege* per Danobium. O. L. D. 15356. — Különösen kiemelem, hogy mindig kizárólag csak az itteni alak fordul elő, de sokasem chege vagy czege.
- Szerhal.** — 1587. Tartoznak *zer halat* adni. O. L. N. 48. — Magyarázata I. az ebédhal 1597-iki idézeténél.
- Szigony.** — 1533. Horag, *kwрте, warsa, szygon*. O. L. N. 47. — 1541. Instrumenta ferrea pro piscina *wlgo szigon* dicta. O. L. L. III. 16., 17.
- Sziwolni.** — 1544. *Sziwolni* ket posart. O. L. N. 40.
- Szörin.** — 1588. Halot wett es ahoz walo *zör inat*. O. L. N. 41.
- Tanya.** — 1337. Quadam piscina Muruthwa uocata in qua nouem tracciones piscium *wlgo Tanya* uocata. O. L. D. 3075. — 1367. Quatuor capturas piscium *wlgariter Tonya* appellatas. O. L. D. 5567. — 1584. Halazo taua teszen 75 *thonat*. O. L. U. C. 56/33. — Az orosz, lengyel és cseh oklevelekben épen úgy százával található, mint a hazaiakban, pl. 1365. Vna tractura sagene in lacu *wlgariter tona*. Monum. med. aevi hist. res gestas Poloniae illustr. VIII. 428. Az a vidék, melyről ez az oklevél szól, ma Orosz-Lengyelországban van.
- Tanyát vonni.** — 1550. Ezten zerdatul fogwa hany *tonyat wontak* es menny halat fogtak. Hetfeyen *wontak thonyat* ötöt. Harmadik thonyaba fogtak *chwkafyat* hetet. O. L. N. 49.
- Tinnhal.** — 1392. Alecum *wlgo tun* Zal. O. II. 258.
- Tintahal.** — 1524. Quatuor tunellas *Tentahalath*. O. L. D. 25695.
- Tok.** — 1529. Pisces *wlgo tok* adduxerunt. O. L. N. 43. — 1565. Pisces *tok* uocati. O. L. U. C. 89/2.
- Turbokháló.** — 1588. Vagyon harmas *turbok halo*. O. L. U. C. 76/17.
- Újrakpéz.** — 1492. In festo penthecosthes soluet quelibet sessio propter *wyrakpenze*. O. L. D. 36992. — Lásd »*rakpéz*«.
- Varsa.** — 1533. Horag, *kwрте, warsa, szygon*. O. L. N. 47. — 1553. Varsapenz debent soluere qui *varsa* habent in Tibisco. O. L. U. C. 45/36. — 1587. *Varsakath* es hal fogni walo horgokath. O. L. N. 40.
- Varsahely.** — 1471. Clausuras piscium *wlgo worsuhal* uocatas. Blagay levéltár 104. sz.
- Varsapéz.** 1519. Tenentur soluere *warsa pens* qui habent *sagenas*. O. L. D. 26197. — 1553. *Varsapenz* debent soluere qui *warsa* habent in Tibisco. O. L. U. C. 45/36.
- Vejsz.** — 1350. Captura piscium que *weyz* dicitur. M. T. A. O. 2. — 1500. Octo locorum *sagenarum wlgo Weyz* dictorum. O. L. D. 20991. — 1530. De *sagenis* uel excipulis *wlgo weyz*. O. L. U. C. 27/55.
- Vejszhely.** — 1280. Due piscature que *weyzhel* uocantur. O. L. D. 1082. — 1379. Sedecim loca piscaturarum *wlgariter Weyshel* nominatarum. O. L. D. 6585.
- Véter.** — 1506. Cum retibus *Zak* et *veter* uocatis. O. L. D. 36988. — Etimológiáját lásd Munkácsy B. A. magyar népies halászat műnyelve 61. l.
- Vizahólyag.** — 1545. Az mondola saythoz *visa hoyagot*. O. L. N. 40.
- Vizaikra.** — 1521. Eodem die *Visa Ikraath* ad prandium. O. L. D. 35017. — 1549. Uettem *visa ikrat*. O. L. N. 40.
- Vizbeesű.** — 1588. Kulchar Istwannak az wr megh engette ez idey *wyz böchöt*. O. L. N. 41. Lásd »*hálóbeesű*«. — H. O.-nál nincs.
- Vonóháló.** — 1532. Cum *reciis wono halo* dictis. O. L. N. 36. — Eg *wono haló*. O. L. U. C. 56/33.
- Vödörös hal.** — 1547. *Uedres halat* hoztak. O. L. N. 42. — Ellentéte a »számbal«.
- Zátony.** — 1254. Cum piscatura es captura piscium que in nostro uulgari *tona* et *zatum* dicuntur. Á. U. O. II. 254. — 1570. Piscina *zathon* uocata. O. L. U. C. 95/22.
- Zúgó.** — 1493. Carpentariis qui ad ipsas piscinas nouas cisternas et meatum aque *wlgo zwo* fecerunt. E. P. Sz. 36. — 1553. Waghyon egy halastho, kyth ez iden el bochathothak, hogh megh epechek gatthyath, sylypeth, *zugoyat*. O. L. L. III. 16., 17. — A »*zúgó*« a régi magyarban azt jelentette, a mit ma a »*zsílip*«, ez utóbbi szónak pedig »*csatorna*« volt a jelentése, miként ez a Besztercei Szójegyzékből is kitűnik »*canna = zelep*« 224. sz. Lásd még a következő szót.
- Zsilip.** — 1391. Tres clausuras piscium *Zeloph* dictas. O. L. D. 35288. — Ószl. žljeb, cseh žleb, or. želob stb. mind csatornát jelent.



Creative Commons License Deed

Nevezd meg! - Így add tovább! 3.0 Unported (CC BY-SA 3.0)

Ez a [Legal Code \(Jogi változat, vagyis a teljes licenc\)](#) szövegének közérthető nyelven megfogalmazott kivonata.

[Figyelmeztetés](#)



A következőket teheted a művel:

szabadon másolhatod, terjesztheted, bemutathatod és előadhatod a művet

származékos műveket (feldolgozásokat) hozhatsz létre

kereskedelmi célra is felhasználhatod a művet

Az alábbi feltételekkel:



Nevezd meg! — A szerző vagy a jogosult által meghatározott módon fel kell tüntetned a műhöz kapcsolódó információkat (pl. a szerző nevét vagy álnévét, a Mű címét).



Így add tovább! — Ha megváltoztatod, átalakítod, feldolgozod ezt a művet, az így létrejött alkotást csak a jelenlegivel megegyező licenc alatt terjesztheted.

Az alábbiak figyelembevételével:

Engedélyezés — A szerzői jogok tulajdonosának engedélyével bármelyik fenti feltételtől [eltérhatsz](#).

Közkinccs — Where the work or any of its elements is in the [public domain](#) under applicable law, that status is in no way affected by the license.

Más jogok — A következő jogokat a licenc semmiben nem befolyásolja:

- Your fair dealing or [fair use](#) rights, or other applicable copyright exceptions and limitations;
- A szerző [személyhez fűződő](#) jogai
- Más személyeknek a művet vagy a mű használatát érintő jogai, mint például a [személyiségi jogok](#) vagy az adatvédelmi jogok.

- **Jelzés** — Bármilyen felhasználás vagy terjesztés esetén egyértelműen jelezned kell mások felé ezen mű licencfeltételeit.